

LA PERSONA Y OBRA DEL ESPÍRITU SANTO	The Person and Work of the Holy Spirit
La Personalidad del Espíritu Santo	The Holy Spirit's Personality
El Espíritu Santo tiene personalidad porque posee las características esenciales de la personalidad, a saber, intelecto, emoción y voluntad.	The Holy Spirit has personality because He possesses the essential characteristics of personality, namely, intellect, emotion, and will.
Su intelecto	His Intellect
1 Corintios 2:10 , 11, porque a nosotros Dios los reveló por medio del Espíritu; porque el Espíritu busca todas las cosas, incluso las profundidades de Dios.	1 Corinthians 2:10,11, For to us God revealed them through the Spirit; for the Spirit searches all things, even the depths of God.
Porque ¿quién de los hombres conoce los pensamientos de un hombre, excepto el espíritu del hombre, que está en él? Aun así, los pensamientos de Dios que nadie conoce excepto el Espíritu de Dios.	<ul style="list-style-type: none"> • For who among men knows the thoughts of a man except the spirit of the man, which is in him? Even so the thoughts of God no one knows except the Spirit of God.
Su emoción,	His Emotion,
Efesios 4:30 Y no entristezcas al Espíritu Santo de Dios, por quien fuiste sellado para el día de la redención.	Ephesians 4:30 And do not grieve the Holy Spirit of God, by whom you were sealed for the day of redemption.
Su voluntad	His Will
1 Corintios 12:11 Pero un mismo Espíritu obra todas estas cosas, distribuyendo a cada uno individualmente tal como Él quiere.	1 Corinthians 12:11 But one and the same Spirit works all these things, distributing to each one individually just as He wills.
Su relación con el padre	His Relationship to the Father
Mat 3:16 Y después de ser bautizado, Jesús subió inmediatamente del agua; y he aquí, los cielos se abrieron, y vio al Espíritu de Dios que descendía como una paloma y venía sobre Él.	Matther 3:16 And after being baptized, Jesus went up immediately from the water; and behold, the heavens were opened, and he saw the Spirit of God descending as a dove, and coming upon Him,
Lucas 4:18 El Espíritu del Señor está sobre mí ...	Luke 4:18 The Spirit of the Lord is upon me ...
Isaiah 61:1 “The Spirit of the Lord God is upon Me, Because the Lord has anointed Me To preach good tidings to the poor; He has sent Me to heal the brokenhearted, To proclaim liberty to the captives, And the opening of the prison to those who are bound;	Isaiah 61:1 “The Spirit of the Lord God is upon Me, Because the Lord has anointed Me To preach good tidings to the poor; He has sent Me to heal the brokenhearted, To proclaim liberty to the captives, And the opening of the prison to those who are bound;

His Relationship to the Son	His Relationship to the Son
Romans 8:9 However, you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. But if anyone does not have the Spirit of Christ, he does not belong to Him.	Romans 8:9 However, you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. But if anyone does not have the Spirit of Christ, he does not belong to Him.
Philippians 1:19 For I know that this shall turn out for my deliverance through your prayers and the provision of the Spirit of Jesus Christ,	Philippians 1:19 For I know that this shall turn out for my deliverance through your prayers and the provision of the Spirit of Jesus Christ,
The Holy Spirit Shares the Attributes of God	The Holy Spirit Shares the Attributes of God
Eternity	Eternity
Hebreos 9:14 ¿cuánto más la sangre de Cristo, que a través del Espíritu eterno se ofreció sin mancha a Dios, limpiará su conciencia de las obras muertas para servir al Dios vivo?	Hebrews 9:14 how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without blemish to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God?
Vida	Life
Romanos 8: 2 Porque la ley del Espíritu de vida en Cristo Jesús te ha liberado de la ley del pecado y de la muerte.	Romans 8:2 For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has set you free from the law of sin and of death.
Santidad	Holiness
Romanos 1: 4, quien fue declarado Hijo de Dios con poder por la resurrección de entre los muertos, según el Espíritu de santidad, Jesucristo nuestro Señor,	Romans 1:4 who was declared the Son of God with power by the resurrection from the dead, according to the Spirit of holiness, Jesus Christ our Lord,
Verdad	Truth
Juan 14:17, que es el Espíritu de verdad, que el mundo no puede recibir, porque no lo contempla ni lo conoce, sino que lo conoces porque Él permanece contigo y estará en ti.	John 14:17 that is the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it does not behold Him or know Him, but you know Him because He abides with you, and will be in you.
Omnipotencia	Omnipotence
Génesis 1: 1,2 En el principio creó Dios los cielos y la tierra. Y la tierra estaba desordenada y vacía, y la oscuridad estaba sobre la superficie de las profundidades; y el Espíritu de Dios se movía sobre la superficie de las aguas.	Genesis 1:1,2 In the beginning God created the heavens and the earth. And the earth was formless and void, and darkness was over the surface of the deep; and the Spirit of God was moving over the surface of the waters.
Omnipresencia	Omnipresence
Salmo 139: 7-10	Psalm 139:7-10

<p>¿Dónde puedo ir de tu espíritu? ¿O a dónde huiré de tu presencia?</p> <p>Si subo al cielo, allí estás tú; Si hago mi cama en el Seol, he aquí, Tú estás allí.</p> <p>Si tomo las alas del alba, si habito en la parte más remota del mar, incluso allí tu mano me guiará, y tu mano derecha me sujetará.</p>	<p>Where can I go from Thy Spirit? Or where can I flee from Thy presence?</p> <p>If I ascend to heaven, Thou art there; If I make my bed in Sheol, behold, Thou art there.</p> <p>If I take the wings of the dawn, If I dwell in the remotest part of the sea, Even there Thy hand will lead me, And Thy right hand will lay hold of me.</p>
<p>El Espíritu Santo revela la verdad divina</p>	<p>The Holy Spirit Reveals Divine Truth</p>
<p>1 Corintios 2: 9-11, pero tal como está escrito, "Las cosas que ojo no ha visto y oído no ha oido, y que no han entrado en el corazón del hombre, todo lo que Dios ha preparado para los que lo aman.</p> <p>Para Dios los reveló por medio del Espíritu, porque el Espíritu escudriña todas las cosas, incluso las profundidades de Dios, porque ¿quién sabe entre los hombres los pensamientos de un hombre, excepto el espíritu del hombre, que está en él? Aun así, los pensamientos de Dios no. uno sabe, excepto el Espíritu de Dios.</p>	<p>1 Corinthians 2:9-11 but just as it is written, " Things which eye has not seen and ear has not heard, And which have not entered the heart of man, All that God has prepared for those who love Him.</p> <p>For to us God revealed them through the Spirit; for the Spirit searches all things, even the depths of God.</p> <p>For who among men knows the thoughts of a man except the spirit of the man, which is in him? Even so the thoughts of God no one knows except the Spirit of God.</p>
<p>Ver también</p>	<p>See also</p>
<p>2 Samuel 23: 2 "El Espíritu del Señor habló por mí, y su palabra estaba en mi lengua.</p>	<p>2 Samuel 23:2 "The Spirit of the Lord spoke by me, And His word was on my tongue.</p>
<p>Miqueas 3: 8 Pero en verdad estoy lleno de poder por el Espíritu del Señor, y de la justicia y la fuerza, para declarar a Jacob su transgresión y a Israel su pecado.</p>	<p>Micah 3:8 But truly I am full of power by the Spirit of the Lord, And of justice and might, To declare to Jacob his transgression And to Israel his sin.</p>
<p>Hechos 1:16 "Hombres y hermanos, esta Escritura tuvo que cumplirse, lo que el Espíritu Santo habló antes por la boca de David con respecto a Judas, quien se convirtió en una guía para los que arrestaron a Jesús;</p>	<p>Acts 1:16 "Men and brethren, this Scripture had to be fulfilled, which the Holy Spirit spoke before by the mouth of David concerning Judas, who became a guide to those who arrested Jesus;</p>

<p>Hebrews 9: 6-8</p> <p>6 Ahora, cuando estas cosas habían sido preparadas de esta manera, los sacerdotes siempre iban a la primera parte del tabernáculo, realizando los servicios.</p> <p>7 Pero en la segunda parte, el sumo sacerdote iba solo una vez al año, no sin sangre, que ofreció para sí y para los pecados de la gente cometidos en la ignorancia;</p> <p>8 el Espíritu Santo lo indica, que el camino hacia el Lugar Santísimo de Todos no se manifestó aún cuando el primer tabernáculo todavía estaba en pie.</p>	<p>Hebrews 9:6-8</p> <p>6 Now when these things had been thus prepared, the priests always went into the first part of the tabernacle, performing the services.</p> <p>7 But into the second part the high priest went alone once a year, not without blood, which he offered for himself and for the people's sins committed in ignorance;</p> <p>8 the Holy Spirit indicating this, that the way into the Holiest of All was not yet made manifest while the first tabernacle was still standing.</p>
<p>2 Pedro 1: 15-21</p> <p>15 Además, tendré cuidado de asegurarme de que siempre tengas un recordatorio de estas cosas después de mi muerte.</p> <p>16 Porque no seguimos fábulas astutamente diseñadas cuando les hicimos saber el poder y la venida de nuestro Señor Jesucristo, sino que fuimos testigos presenciales de Su majestad.</p> <p>17 Porque recibió de Dios el Padre honor y gloria cuando una voz así le vino desde la excelente gloria: "Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia".</p> <p>18 Y escuchamos esta voz que vino del cielo cuando Estaban con él en la montaña sagrada.</p> <p>19 Y así tenemos confirmada la palabra profética, a la que haces bien como una luz que brilla en un lugar oscuro, hasta que amanece el día y la estrella de la mañana se levanta en tus corazones;</p> <p>20 al saber esto primero, que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada,</p> <p>21 porque la profecía nunca vino por la voluntad del hombre, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.</p>	<p>2 Peter 1:15-21</p> <p>15 Moreover I will be careful to ensure that you always have a reminder of these things after my decease.</p> <p>16 For we did not follow cunningly devised fables when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses of His majesty.</p> <p>17 For He received from God the Father honor and glory when such a voice came to Him from the Excellent Glory: "This is My beloved Son, in whom I am well pleased."</p> <p>18 And we heard this voice which came from heaven when we were with Him on the holy mountain.</p> <p>19 And so we have the prophetic word confirmed, which you do well to heed as a light that shines in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts;</p> <p>20 knowing this first, that no prophecy of Scripture is of any private interpretation,</p> <p>21 for prophecy never came by the will of man, but holy men of God spoke as they were moved by the Holy Spirit.</p>
<p>John 16: 12-14</p> <p>12 "Todavía tengo muchas cosas que decirte, pero no puedes soportarlas ahora.</p> <p>13 Sin embargo, cuando venga el Espíritu de verdad, Él os guiará a toda verdad; porque no hablará por su propia autoridad, pero todo lo que oiga, hablará; y te dirá cosas por venir.</p> <p>14 Él me glorificará, porque tomará lo que es mío y se lo declarará.</p>	<p>John 16:12-14</p> <p>12 "I still have many things to say to you, but you cannot bear them now.</p> <p>13 However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come.</p> <p>14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.</p>

El Espíritu Santo glorifica al Señor Jesucristo durante la era de la Iglesia	The Holy Spirit Glorifies the Lord Jesus Christ During the Church Age
Después de que el Señor Jesús ascendió al cielo, el Espíritu Santo vino a vivir en todos los creyentes durante la Era de la Iglesia.	After the Lord Jesus had ascended to Heaven, the Holy Spirit came to indwell all believers during the Church Age.
Juan 7: 38,39 El que cree en Mí, como dice la Escritura, 'de su ser más íntimo fluirán ríos de agua viva' ". Pero a esto habló el Espíritu, a quien aquellos que creyeron en Él iban a recibir; El Espíritu aún no fue dado, porque Jesús aún no fue glorificado.	John 7:38,39 He who believes in Me, as the Scripture said, 'from his innermost being shall flow rivers of living water.'" But this He spoke of the Spirit, whom those who believed in Him were to receive; for the Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.
El propósito del Espíritu Santo que mora en nosotros no es glorificar al Espíritu Santo, sino glorificar a Cristo mientras Él está ausente de la tierra.	The purpose of the indwelling Holy Spirit is not to glorify the Holy spirit, but to glorify Christ while He is absent from the earth.
Juan 16: 13,14, "Pero cuando venga Él, el Espíritu de verdad, Él os guiará a toda la verdad; porque no hablará por propia iniciativa, sino todo lo que oiga, hablará, y lo hará". Revela lo que está por venir. "Él me glorificará; porque Él tomará de lo mío, y os lo hará saber.	John 16:13,14, "But when He, the Spirit of truth, comes, He will guide you into all the truth; for He will not speak on His own initiative, but whatever He hears, He will speak; and He will disclose to you what is to come. "He shall glorify Me; for He shall take of Mine, and shall disclose it to you.
El cuerpo del creyente es el templo del Espíritu Santo, y esta glorificación ocurre en el interior del creyente.	The believer's body is the temple of the Holy Spirit, and this glorification occurs on the inside of the believer.
1 Corintios 6:19 , 20 ¿ O no sabes que tu cuerpo es un templo del Espíritu Santo que está en ti, a quien tienes de Dios, y que no eres el tuyo? Porque has sido comprado con un precio: por lo tanto, glorifica a Dios en tu cuerpo.	1 Corinthians 6:19,20 Or do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and that you are not your own? For you have been bought with a price: therefore glorify God in your body.
Cuando un cristiano está lleno del Espíritu Santo (caminando en comunión), su vida está escrita por el Espíritu Santo. Se declara que son las epístolas de Cristo escritas por el Espíritu Santo.	When a Christian is filled with the Holy Spirit (walking in fellowship), his life is written by the Holy Spirit. He is declared to be the epistles of Christ written by the Holy spirit.

2 Corintios 3: 2-6 Tú eres nuestra carta, escrita en nuestros corazones, conocida y leída por todos los hombres; manifestándose que eres una carta de Cristo, cuidada por nosotros, escrita no con tinta, sino con el Espíritu del Dios vivo, no en tablas de piedra, sino en tablas de corazones humanos. Y tal confianza tenemos a través de Cristo para con Dios. No es que seamos adecuados en nosotros mismos para considerar que algo provenga de nosotros mismos, sino que lo somos de Dios, que también nos hizo adecuados como servidores de un nuevo pacto, no de la letra, sino del Espíritu; porque la letra mata, mas el espíritu da vida.	2 Corinthians 3:2-6 You are our letter, written in our hearts, known and read by all men; being manifested that you are a letter of Christ, cared for by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God, not on tablets of stone, but on tablets of human hearts. And such confidence we have through Christ toward God. Not that we are adequate in ourselves to consider anything as coming from ourselves, but our adequacy is from God, who also made us adequate as servants of a new covenant, not of the letter, but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life.
Cuando un cristiano está lleno del Espíritu Santo, Cristo está en casa en el cuerpo.	When a Christian is filled with the Holy Spirit, Christ is at home in the body.
Efesios 3: 16,17 que Él te conceda, de acuerdo con las riquezas de Su gloria, ser fortalecido con poder a través de Su Espíritu en el hombre interior para que Cristo pueda habitar en tus corazones a través de la fe; y que tú, arraigado y cimentado en el amor,	Ephesians 3:16,17 that He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened with power through His Spirit in the inner man so that Christ may dwell in your hearts through faith; and that you, being rooted and grounded in love,
Obra general del Espíritu Santo	General Work of the Holy Spirit
Zacarías 4: 6 "... no por poder, ni por poder, sino por mi espíritu, dice el Señor de los ejércitos".	Zechariah 4:6 "... not by might, nor by power, but by my spirit, says the Lord of hosts."
La siguiente es una lista de actividades llevadas a cabo por el Espíritu Santo:	The following is a list of activities carried out by the Holy Spirit:
Echando fuera demonios	Casting out demons
Mateo 12:28 Pero si echo fuera demonios por el Espíritu de Dios, ciertamente el reino de Dios ha venido sobre vosotros.	Matthew 12:28 But if I cast out demons by the Spirit of God, surely the kingdom of God has come upon you.
El consuelo de los creyentes	Comforting of believers
Juan 15:26 "Pero cuando venga el Consolador, a quien yo te enviaré del Padre, el Espíritu de verdad que procede del Padre, él dará testimonio de mí.	John 15:26 "But when the Helper comes, whom I shall send to you from the Father, the Spirit of truth who proceeds from the Father, He will testify of Me.
Reprendiendo al mundo de pecado	Reproving the world of sin

Juan 16: 8 Y cuando venga, convencerá al mundo de pecado, de justicia y de juicio.	John 16:8 And when He has come, He will convict the world of sin, and of righteousness, and of judgment:
Haciendo a los creyentes espiritualmente vivos	Making believers spiritually alive
Romanos 8:11 Pero si el Espíritu de Aquel que resucitó a Jesús de los muertos mora en ti, el que resucitó a Cristo de los muertos también dará vida a tus cuerpos mortales a través de Su Espíritu que mora en ti.	Romans 8:11 But if the Spirit of Him who raised Jesus from the dead dwells in you, He who raised Christ from the dead will also give life to your mortal bodies through His Spirit who dwells in you.
Haciendo intercesión por los creyentes	Making intercession for believers
Romanos 8:26 Del mismo modo, el Espíritu también ayuda en nuestras debilidades. Porque no sabemos por qué debemos orar como debemos, pero el Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos que no pueden ser pronunciados.	Romans 8:26 Likewise the Spirit also helps in our weaknesses. For we do not know what we should pray for as we ought, but the Spirit Himself makes intercession for us with groanings which cannot be uttered.
Haciendo capaces a los ministros del nuevo pacto	Making able ministers of the new covenant
2 Corintios 3: 6 que también nos hizo suficientes como ministros del nuevo pacto, no de la letra sino del Espíritu; porque la letra mata, mas el espíritu da vida.	2 Corinthians 3:6 who also made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life.
Levantando a Cristo de entre los muertos	Raising Christ from the dead
1 Pedro 3:18 Porque también Cristo sufrió una vez por los pecados, el justo por los injustos, para llevarnos a Dios, siendo muerto en la carne, pero vivificado por el Espíritu.	1 Peter 3:18 For Christ also suffered once for sins, the just for the unjust, that He might bring us to God, being put to death in the flesh but made alive by the Spirit,
Fue ejecutor de inspiración bíblica.	Was executor of Bible inspiration
2 Pedro 1:21 porque la profecía nunca fue hecha por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron cuando fueron movidos por el Espíritu Santo.	2 Peter 1:21 for prophecy never came by the will of man, but holy men of God spoke as they were moved by the Holy Spirit.
Invita a los incrédulos a aceptar a Cristo	Invites unbelievers to accept Christ
Apocalipsis 22:17. Y el Espíritu y la novia dicen: "¡Ven!" Y el que oye, diga: "¡Ven!" Y el que tiene sed venga. Quien quiera, que tome el agua de la vida libremente.	Revelation 22:17 And the Spirit and the bride say, "Come!" And let him who hears say, "Come!" And let him who thirsts come. Whoever desires, let him take the water of life freely.

La morada del Espíritu Santo	The Indwelling of the Holy Spirit
El Espíritu Santo vive permanentemente en cada cristiano.	The Holy Spirit lives permanently in every Christian
Romanos 8: 9 Pero no estás en la carne, sino en el Espíritu, si en verdad el Espíritu de Dios mora en ti. Ahora, si alguien no tiene el Espíritu de Cristo, él no es Suyo.	Romans 8:9 But you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. Now if anyone does not have the Spirit of Christ, he is not His.
Gálatas 3: 2 Esto solo quiero aprender de ti: ¿Recibiste el Espíritu por las obras de la ley o por el oír con fe?	Galatians 3:2 This only I want to learn from you: Did you receive the Spirit by the works of the law, or by the hearing of faith?
Gálatas 4: 6. Y porque sois hijos, Dios ha enviado el Espíritu de Su Hijo a vuestros corazones, clamando: "¡Abba, Padre!"	Galatians 4:6 And because you are sons, God has sent forth the Spirit of His Son into your hearts, crying out, "Abba, Father!"
1 Corintios 6: 19,20 19 ¿O no sabes que tu cuerpo es el templo del Espíritu Santo que está en ti, a quien tienes de Dios, y no eres el tuyo? 20 Porque fuiste comprado a un precio; por lo tanto, glorifica a Dios en tu cuerpo y en tu espíritu, que son de Dios.	1 Corinthians 6:19,20 19 Or do you not know that your body is the temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are not your own? 20 For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's.
La morada del Espíritu Santo se llama "unción" en 1 Juan 2:20, y "unción" en 1 Juan 2:27. Estos son sinónimos de "morar".	The indwelling of the Holy Spirit is called the "unction" in 1 John 2:20, and "anointing" in 1 John 2:27. These are synonyms for "indwelling."
1 Juan 2:20 Pero tienes una unción del Santo, y sabes todas las cosas.	1 John 2:20 But you have an anointing from the Holy One, and you know all things.
1 Juan 2:27 Pero la unción que has recibido de Él permanece en ti, y no necesitas que nadie te enseñe; pero como la misma unción te enseña acerca de todas las cosas, y es verdadera, y no es una mentira, y tal como te ha enseñado, permanecerás en Él.	1 John 2:27 But the anointing which you have received from Him abides in you, and you do not need that anyone teach you; but as the same anointing teaches you concerning all things, and is true, and is not a lie, and just as it has taught you, you will abide in Him.
La profecía de la morada del Espíritu Santo se encuentra en	The prophecy of the indwelling of the Holy Spirit is found in

John 7: 37-39 37 En el último día, ese gran día de la fiesta, Jesús se puso de pie y gritó, diciendo: "Si alguno tiene sed, venga a mí y beba. 38 El que cree en mí, como dice la Escritura, de su corazón fluirán ríos de agua viva ". 39 Pero a esto habló acerca del Espíritu, que recibirían aquellos que creen en él; porque el Espíritu Santo aún no fue dado, porque Jesús aún no fue glorificado.	John 7:37-39 37 On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. 38 He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water." 39 But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.
John 14: 16,17 16 Y rogaré al Padre, y él os dará otro Ayudante, para que pueda permanecer con vosotros para siempre: 17 el Espíritu de verdad, que el mundo no puede recibir, porque ni lo ve ni lo conoce. ; pero tú lo conoces, porque mora contigo y estará en ti.	John 14:16,17 16 And I will pray the Father, and He will give you another Helper, that He may abide with you forever— 17 the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it neither sees Him nor knows Him; but you know Him, for He dwells with you and will be in you.
La morada del Espíritu Santo debe distinguirse de la morada del Señor Jesucristo.	The indwelling of the Holy Spirit must be distinguished from the indwelling of the Lord Jesus Christ.
Cristo mora en el creyente con el propósito de la comunión.	Christ indwells the believer for the purpose of fellowship.
Romanos 8:10 Y si Cristo está en ti, el cuerpo está muerto por causa del pecado, pero el Espíritu es vida por causa de la justicia.	Romans 8:10 And if Christ is in you, the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of righteousness.
2 Corintios 13: 5 Examínense si están en la fe. Ponte a prueba ¿No se saben ustedes, que Jesucristo está en ustedes? - a menos que de hecho estén descalificados.	2 Corinthians 13:5 Examine yourselves as to whether you are in the faith. Test yourselves. Do you not know yourselves, that Jesus Christ is in you?—unless indeed you are disqualified.
El Espíritu Santo mora en el creyente con el propósito de funcionar.	The Holy Spirit indwells the believer for the purpose of function.
Gálatas 5:22 Pero el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, bondad, bondad, fidelidad.	Galatians 5:22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness,
La máxima comunión con Cristo viene a través de la función del Espíritu Santo en la edificación y la gracia de vivir.	Maximum fellowship with Christ comes through the function of the Holy Spirit in edification and grace living.
La morada del Espíritu Santo debe distinguirse de la plenitud del Espíritu Santo.	The indwelling of the Holy Spirit must be distinguished from the filling of the Holy Spirit.
La morada es automática en la salvación.	The Indwelling is automatic at salvation.

El llenado es una función de la volición del creyente y puede perderse a través de la carnalidad.	The Filling is a function of the believer's volition and may be lost through carnality.
Efesios 4:30 Y no entristezcas al Espíritu Santo de Dios, por quien fuiste sellado para el día de la redención.	Ephesians 4:30 And do not grieve the Holy Spirit of God, by whom you were sealed for the day of redemption.
Se ordena el relleno.	The Filling is commanded.
Efesios 5:18 Y no os embriaguéis con vino, en el cual hay disipación; Mas sed llenos del Espíritu.	Ephesians 5:18 And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit,
El relleno se recupera a través de la confesión de Sin.	The Filling is regained through confession of Sin.
1 Juan 1:9 Si confesamos nuestros pecados, Él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.	1 John 1:9 If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness.
Proverbios 1:23 Gira a mi reprensión; Ciertamente derramaré mi espíritu sobre ti; Daré a conocer mis palabras.	Proverbs 1:23 Turn at my rebuke; Surely I will pour out my spirit on you; I will make my words known to you.
Los espíritus santos funcionan en la admisión y aplicación de la verdad bíblica. Este es el "cómo" de la edificación.	The Holy Spirits functions in the intake and application of Bible truth. This is the "how to" of edification.
Juan 14:26 Pero el Consolador, el Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, Él les enseñará todas las cosas y les recordará todas las cosas que les dije.	John 14:26 But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and bring to your remembrance all things that I said to you.
John 16: 12-15 12 “Todavía tengo muchas cosas que decirte, pero no puedes soportarlas ahora.	John 16:12-15 12 “I still have many things to say to you, but you cannot bear them now.
13 Sin embargo, cuando venga el Espíritu de verdad, Él os guiará a toda verdad; porque no hablará por su propia autoridad, pero todo lo que oiga, hablará; y te dirá cosas por venir.	13 However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come.
14 Él me glorificará, porque tomará lo que es mío y se lo declarará.	14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.
15 Todo lo que tiene el Padre es mío. Por eso dije que tomará de mí y se lo declarará.	15 All things that the Father has are Mine. Therefore I said that He will take of Mine and declare it to you.

<p>1 Corintios 2: 9-16</p> <p>Pero como está escrito: "El ojo no ha visto, ni el oído ha oído, ni ha entrado en el corazón del hombre. Las cosas que Dios ha preparado para los que lo aman"</p> <p>10. Pero Dios los ha revelado. a nosotros a través de su espíritu. Porque el Espíritu busca todas las cosas, sí, las cosas profundas de Dios.</p> <p>11 Porque ¿qué sabe el hombre las cosas de un hombre, excepto el espíritu del hombre que está en él? Aun así nadie sabe las cosas de Dios, excepto el Espíritu de Dios.</p> <p>12 Ahora hemos recibido, no el espíritu del mundo, sino el Espíritu que es de Dios, para que podamos conocer las cosas que Dios nos ha dado gratuitamente.</p> <p>13 También hablamos estas cosas, no con palabras que enseña la sabiduría del hombre sino que enseña el Espíritu Santo, comparando cosas espirituales con espirituales.</p> <p>14 Pero el hombre natural no recibe las cosas del Espíritu de Dios, porque son locura para él; tampoco puede conocerlos, porque son discernidos espiritualmente.</p> <p>15 Pero el que es espiritual juzga todas las cosas, pero él mismo no es juzgado correctamente por nadie.</p> <p>16 Porque "¿quién conoció la mente del Señor para que le instruya?" Pero tenemos la mente de Cristo.</p>	<p>1 Corinthians 2:9-16</p> <p>But as it is written: "Eye has not seen, nor ear heard, Nor have entered into the heart of man The things which God has prepared for those who love Him."</p> <p>10 But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God.</p> <p>11 For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God.</p> <p>12 Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God.</p> <p>13 These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual.</p> <p>14 But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned.</p> <p>15 But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one.</p> <p>16 For "who has known the mind of the Lord that he may instruct Him?" But we have the mind of Christ.</p>
<p>1 Juan 2:27</p> <p>Pero la unción que has recibido de Él permanece en ti, y no necesitas que nadie te enseñe; pero como la misma unción te enseña acerca de todas las cosas, y es verdadera, y no es una mentira, y tal como te ha enseñado, permanecerás en Él.</p>	<p>1 John 2:27</p> <p>But the anointing which you have received from Him abides in you, and you do not need that anyone teach you; but as the same anointing teaches you concerning all things, and is true, and is not a lie, and just as it has taught you, you will abide in Him.</p>
<p>La morada del Espíritu Santo es necesaria debido al conflicto espiritual en los "lugares altos" (guerra espiritual)</p>	<p>The indwelling of the Holy Spirit is necessary because of the spiritual conflict in "high places" (spiritual warfare)</p>

<p>Juan 7:37 -39</p> <p>37 En el último día, ese gran día de la fiesta, Jesús se puso de pie y gritó, diciendo: "Si alguno tiene sed, venga a mí y beba.</p> <p>38 El que cree en mí, como dice la Escritura, de su corazón fluirán ríos de agua viva".</p> <p>39 Pero a esto habló acerca del Espíritu, que recibirían aquellos que creen en él; porque el Espíritu Santo aún no fue dado, porque Jesús aún no fue glorificado.</p>	<p>John 7:37-39</p> <p>37 On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink.</p> <p>38 He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."</p> <p>39 But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.</p>
<p>El ministerio de sellado del Espíritu Santo</p>	<p>The Sealing Ministry of the Holy Spirit</p>
<p>La obra de sellamiento del Espíritu Santo es la base de nuestra seguridad eterna. Las tres fases de la salvación se dan en</p>	<p>The sealing work of the Holy Spirit is the basis for our eternal security. The three phases of salvation are given in</p>
<p>Efesios 1: 13,14</p> <p>En Él, también tú, después de escuchar el mensaje de la verdad, el Evangelio de tu salvación, habiendo creído, fuiste sellado en Él con el Espíritu Santo de promesa.</p>	<p>Ephesians 1:13,14</p> <p>In Him, you also, after listening to the message of truth, the gospel of your salvation-- having also believed, you were sealed in Him with the Holy Spirit of promise,</p>
<p>who is given as a pledge of our inheritance, with a view to the redemption of God's own possession, to the praise of His glory.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • who is given as a pledge of our inheritance, with a view to the redemption of God's own possession, to the praise of His glory.
<ul style="list-style-type: none"> • First, you must hear the word of truth, the gospel. 	<ul style="list-style-type: none"> • First, you must hear the word of truth, the gospel.
<ul style="list-style-type: none"> • Then, you must believe the gospel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Then, you must believe the gospel.
<ul style="list-style-type: none"> • At that point, you are sealed by the Holy Spirit 	<ul style="list-style-type: none"> • At that point, you are sealed by the Holy Spirit
<p>you were sealed is the aorist passive indicative form of the verb (sphragidzw), which means "stamped with a seal."</p>	<p>you were sealed is the aorist passive indicative form of the verb (sphragidzw), which means "stamped with a seal."</p>
<ul style="list-style-type: none"> • In the ancient world, the seal was a guarantee or a transaction, e.g., a signet impression on a ring. Sealing was used to authenticate contracts, laws, invoices, military orders. The seal was also used in the ratification of treaties. 	<ul style="list-style-type: none"> • In the ancient world, the seal was a guarantee or a transaction, e.g., a signet impression on a ring. Sealing was used to authenticate contracts, laws, invoices, military orders. The seal was also used in the ratification of treaties.
<ul style="list-style-type: none"> • Seals were used to preserve tombs, libraries, treasuries. The seal was backed up by the force of the government in charge, e.g., the seal on the tomb of Christ was guaranteed by the Roman troops. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seals were used to preserve tombs, libraries, treasuries. The seal was backed up by the force of the government in charge, e.g., the seal on the tomb of Christ was guaranteed by the Roman troops.

<ul style="list-style-type: none"> Seals indicate ownership; God owns the believer, having purchased him from the slave market of sin (Ephesians 1:7; 1 Corinthians 6:20) The believer is sealed as a guarantee of his eternal security. 	<ul style="list-style-type: none"> Seals indicate ownership; God owns the believer, having purchased him from the slave market of sin (Ephesians 1:7; 1 Corinthians 6:20) The believer is sealed as a guarantee of his eternal security.
The Filling of the Holy Spirit	The Filling of the Holy Spirit
When a person accepts Christ as Savior, the Holy Spirit comes into (indwells) his life permanently. The Holy Spirit indwells for the purpose of glorifying Christ, but indwelling alone does not guarantee that Christ will be glorified by the believer's life. For this reason, Christians are commanded to be habitually "filled" with the Holy Spirit.	When a person accepts Christ as Savior, the Holy Spirit comes into (indwells) his life permanently. The Holy Spirit indwells for the purpose of glorifying Christ, but indwelling alone does not guarantee that Christ will be glorified by the believer's life. For this reason, Christians are commanded to be habitually "filled" with the Holy Spirit.
Ephesians 5:18 And do not get drunk with wine, for that is dissipation, but be filled with the Spirit,	Ephesians 5:18 And do not get drunk with wine, for that is dissipation, but be filled with the Spirit,
The verb "be filled" means "to fill up a deficiency; to fully possess; to fully influence; to fill with a certain quality." Here it is in the present passive imperative, so the verb is a command meaning "keep on being filled" with the believer receiving the action of the verb. The filling is by means of the Holy Spirit.	The verb "be filled" means "to fill up a deficiency; to fully possess; to fully influence; to fill with a certain quality." Here it is in the present passive imperative, so the verb is a command meaning "keep on being filled" with the believer receiving the action of the verb. The filling is by means of the Holy Spirit.
The responsibility of the Christian is to confess his sins. At any point in our lives we can take ourselves out of fellowship through personal sin. When that happens, we become carnal, not spiritual. Sin grieves the Holy Spirit and causes a breach in our relationship with God. But the Lord promises that if we confess our sins, He will forgive us and cleanse us from unrighteousness. That is, upon the condition of our confession, He will heal the breach that sin has caused.	The responsibility of the Christian is to confess his sins. At any point in our lives we can take ourselves out of fellowship through personal sin. When that happens, we become carnal, not spiritual. Sin grieves the Holy Spirit and causes a breach in our relationship with God. But the Lord promises that if we confess our sins, He will forgive us and cleanse us from unrighteousness. That is, upon the condition of our confession, He will heal the breach that sin has caused.
So, to be filled with the Holy Spirit, sin must be confessed. 1 John 1:9	So, to be filled with the Holy Spirit, sin must be confessed. 1 John 1:9
Nothing good is produced in the Christian's life apart from the filling of the Holy Spirit.	Nothing good is produced in the Christian's life apart from the filling of the Holy Spirit.
Romans 8:8,9 and those who are in the flesh cannot please God. However, you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. But if anyone does not have the Spirit of Christ, he does not belong to Him.	Romans 8:8,9 and those who are in the flesh cannot please God. However, you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. But if anyone does not have the Spirit of Christ, he does not belong to Him.

Galatians 3:3 Are you so foolish? Having begun by the Spirit, are you now being perfected by the flesh?	Galatians 3:3 Are you so foolish? Having begun by the Spirit, are you now being perfected by the flesh?
Results of the Filling of the Holy Spirit	Results of the Filling of the Holy Spirit
Imitation of Christ	Imitation of Christ
John 16:14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.	John 16:14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.
2 Corinthians 3:3 clearly you are an epistle of Christ, ministered by us, written not with ink but by the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of flesh, that is, of the heart.	2 Corinthians 3:3 clearly you are an epistle of Christ, ministered by us, written not with ink but by the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of flesh, that is, of the heart.
Philippians 1:20 according to my earnest expectation and hope that in nothing I shall be ashamed, but with all boldness, as always, so now also Christ will be magnified in my body, whether by life or by death.	Philippians 1:20 according to my earnest expectation and hope that in nothing I shall be ashamed, but with all boldness, as always, so now also Christ will be magnified in my body, whether by life or by death.
Perception of the Word	Perception of the Word
John 14:26 But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and bring to your remembrance all things that I said to you.	John 14:26 But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and bring to your remembrance all things that I said to you.
John 16: 12-14 12 “Todavía tengo muchas cosas que decirte, pero no puedes soportarlas ahora. 13 Sin embargo, cuando venga el Espíritu de verdad, Él os guiará a toda verdad; porque no hablará por su propia autoridad, pero todo lo que oiga, hablará; y te dirá cosas por venir. 14 Él me glorificará, porque tomará lo que es mío y se lo declarará.	John 16:12-14 12 “I still have many things to say to you, but you cannot bear them now. 13 However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come. 14 He will glorify Me, for He will take of what is Mine and declare it to you.

<p>1 Corintios 2: 9-16</p> <p>Pero como está escrito: “El ojo no ha visto, ni el oído ha oído, ni ha entrado en el corazón del hombre. Las cosas que Dios ha preparado para los que lo aman”</p> <p>10. Pero Dios los ha revelado. a nosotros a través de su espíritu. Porque el Espíritu busca todas las cosas, sí, las cosas profundas de Dios.</p> <p>11 Porque ¿qué sabe el hombre las cosas de un hombre, excepto el espíritu del hombre que está en él? Aun así nadie sabe las cosas de Dios, excepto el Espíritu de Dios.</p> <p>12 Ahora hemos recibido, no el espíritu del mundo, sino el Espíritu que es de Dios, para que podamos conocer las cosas que Dios nos ha dado gratuitamente.</p> <p>13 También hablamos estas cosas, no con palabras que enseña la sabiduría del hombre sino que enseña el Espíritu Santo, comparando cosas espirituales con espirituales.</p> <p>14 Pero el hombre natural no recibe las cosas del Espíritu de Dios, porque son locura para él; tampoco puede conocerlos, porque son discernidos espiritualmente.</p> <p>15 Pero el que es espiritual juzga todas las cosas, pero él mismo no es juzgado correctamente por nadie.</p> <p>16 Porque “¿quién conoció la mente del Señor para que le instruya?” Pero tenemos la mente de Cristo.</p>	<p>1 Corinthians 2:9-16</p> <p>But as it is written: “Eye has not seen, nor ear heard, Nor have entered into the heart of man The things which God has prepared for those who love Him.”</p> <p>10 But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God.</p> <p>11 For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God.</p> <p>12 Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God.</p> <p>13 These things we also speak, not in words which man’s wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual.</p> <p>14 But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned.</p> <p>15 But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one.</p> <p>16 For “who has known the mind of the Lord that he may instruct Him?” But we have the mind of Christ.</p>
<p>Presenciando</p>	<p>Witnessing</p>
<p>Hechos 1: 8</p> <p>Pero recibirás poder cuando el Espíritu Santo haya venido sobre ti; y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea y en Samaria, y hasta el fin de la tierra.</p>	<p>Acts 1:8</p> <p>But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.”</p>
<p>LEA 2 Corintios 3: 1-10</p>	<p>READ 2 Corinthians 3:1-10</p>
<p>Dirección</p>	<p>Guidance</p>
<p>Romanos 8:14</p> <p>Porque todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, éstos son hijos de Dios.</p>	<p>Romans 8:14</p> <p>For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God.</p>

Efesios 5: 16-18 16 redimiendo el tiempo, porque los días son malos. 17 Por lo tanto, no seas imprudente, pero entiende cuál es la voluntad del Señor. 18 Y no os embriaguéis con vino, en el cual hay disipación; Mas sed llenos del Espíritu.	Ephesians 5:16-18 16 redeeming the time, because the days are evil. 17 Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. 18 And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit,
Garantía	Assurance
Romanos 8: 14-16 14 Porque todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, éstos son hijos de Dios. 15 Porque no recibiste el espíritu de esclavitud otra vez para temer, sino que recibiste el Espíritu de adopción por el cual clamamos: "Abba, Padre". 16 El Espíritu mismo da testimonio con nuestro espíritu de que somos hijos de Dios,	Romans 8:14-16 14 For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. 15 For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father." 16 The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God,
Gálatas 4: 5,6 5 para redimir a los que estaban bajo la ley, para que podamos recibir la adopción como hijos. 6 Y porque sois hijos, Dios ha enviado el Espíritu de Su Hijo a vuestros corazones, clamando: "¡Abba, Padre!"	Galatians 4:5,6 5 to redeem those who were under the law, that we might receive the adoption as sons. 6 And because you are sons, God has sent forth the Spirit of His Son into your hearts, crying out, "Abba, Father!"
Rendir culto	Worship
Filipenses 3: 3 Porque somos la circuncisión, que adoramos a Dios en el Espíritu, nos regocijamos en Cristo Jesús y no tenemos confianza en la carne,	Philippians 3:3 For we are the circumcision, who worship God in the Spirit, rejoice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh,
Juan 4:24 Dios es Espíritu, y los que lo adoran deben adorar en espíritu y en verdad ”.	John 4:24 God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth.”
Oración	Prayer
Efesios 6:18 orando siempre con toda oración y súplica en el Espíritu, cuidando este fin con toda perseverancia y súplica por todos los santos.	Ephesians 6:18 with praying always with all prayer and supplication in the Spirit, being watchful to this end with all perseverance and supplication for all the saints
Salmo 66:18 Si considero la iniquidad en mi corazón, el Señor no oirá.	Psalm 66:18 If I regard iniquity in my heart, The Lord will not hear.
Liderazgo en el ministerio	Leadership in Ministry

John 16:13 However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come.	John 16:13 However, when He, the Spirit of truth, has come, He will guide you into all truth; for He will not speak on His own authority, but whatever He hears He will speak; and He will tell you things to come.
Acts 10:9,10 9 The next day, as they went on their journey and drew near the city, Peter went up on the housetop to pray, about the sixth hour. 10 Then he became very hungry and wanted to eat; but while they made ready, he fell into a trance	Acts 10:9,10 9 The next day, as they went on their journey and drew near the city, Peter went up on the housetop to pray, about the sixth hour. 10 Then he became very hungry and wanted to eat; but while they made ready, he fell into a trance
Acts 13:2 As they ministered to the Lord and fasted, the Holy Spirit said, "Now separate to Me Barnabas and Saul for the work to which I have called them."	Acts 13:2 As they ministered to the Lord and fasted, the Holy Spirit said, "Now separate to Me Barnabas and Saul for the work to which I have called them."
Acts 16:6 Now when they had gone through Phrygia and the region of Galatia, they were forbidden by the Holy Spirit to preach the word in Asia.	Acts 16:6 Now when they had gone through Phrygia and the region of Galatia, they were forbidden by the Holy Spirit to preach the word in Asia.
The Holy Spirit Provides Spiritual Power	The Holy Spirit Provides Spiritual Power
The book of Acts is the book of spiritual power - where it comes from, how it is obtained, and how it is used. The promise of Jesus Christ to his disciples was "He shall give you another Comforter, that he may abide with you forever, even the Spirit of Truth... He dwells with you and shall be in you."	The book of Acts is the book of spiritual power - where it comes from, how it is obtained, and how it is used. The promise of Jesus Christ to his disciples was "He shall give you another Comforter, that he may abide with you forever, even the Spirit of Truth... He dwells with you and shall be in you."
The prophesy of John the Baptist in Matt. 3:11 regarding the coming ministry of the Lord Jesus also announced the ministry of the Holy Spirit for the Church Age.	The prophesy of John the Baptist in Matt. 3:11 regarding the coming ministry of the Lord Jesus also announced the ministry of the Holy Spirit for the Church Age.
Matthew 3:11 I indeed baptize you with water unto repentance: but he that comes after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Spirit, and with fire:"	Matthew 3:11 I indeed baptize you with water unto repentance: but he that comes after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Spirit, and with fire:"
Examples of believers receiving the Holy Spirit:	Examples of believers receiving the Holy Spirit:
At Pentecost	At Pentecost
Hechos 2: 3 Entonces les aparecieron lenguas divididas, como fuego, y uno se sentó sobre cada uno de ellos.	Acts 2:3 Then there appeared to them divided tongues, as of fire, and one sat upon each of them.

Los cristianos samaritanos	The Samaritan Christians
Hechos 8:17 Entonces les impusieron las manos y recibieron el Espíritu Santo.	Acts 8:17 Then they laid hands on them, and they received the Holy Spirit.
Cornelio y su compañía	Cornelius and his company
Hechos. 10:44 Mientras Pedro todavía hablaba estas palabras, el Espíritu Santo cayó sobre todos aquellos que escucharon la palabra.	Acts. 10:44 While Peter was still speaking these words, the Holy Spirit fell upon all those who heard the word.
Los creyentes efesios	The Ephesian believers
Hechos 19: 6,7 6 Y cuando Pablo les impuso las manos, el Espíritu Santo vino sobre ellos, y hablaron en lenguas y profetizaron. 7 Los hombres eran unos doce en total.	Acts 19:6,7 6 And when Paul had laid hands on them, the Holy Spirit came upon them, and they spoke with tongues and prophesied. 7 Now the men were about twelve in all.
Los beneficios derivados del poder espiritual	The Benefits Derived from Spiritual Power
Los hombres reciben valor para reprender el pecado.	Men receive courage to rebuke sin
Mateo 3: 7,8 7 Pero cuando vio a muchos de los fariseos y saduceos que iban a su bautismo, les dijo: “¡Cría de víboras! ¿Quién te advirtió que huyeras de la ira venidera? 8 Por tanto, frutos dignos de arrepentimiento.	Matthew 3:7,8 7 But when he saw many of the Pharisees and Sadducees coming to his baptism, he said to them, “Brood of vipers! Who warned you to flee from the wrath to come? 8 Therefore bear fruits worthy of repentance,
Los hombres son capaces de hablar con confianza	Men are enabled to speak with confidence
Hechos 4: 31-33 31 Y cuando oraron, el lugar donde estaban reunidos se sacudió; y todos fueron llenos del Espíritu Santo, y hablaron la palabra de Dios con audacia. 32 Ahora bien, la multitud de los que creyeron era de un solo corazón y una sola alma; ni nadie dijo que ninguna de las cosas que poseía era suya, pero tenían todas las cosas en común. 33 Y con gran poder los apóstoles dieron testimonio de la resurrección del Señor Jesús. Y gran gracia estaba sobre todos ellos.	Acts 4:31-33 31 And when they had prayed, the place where they were assembled together was shaken; and they were all filled with the Holy Spirit, and they spoke the word of God with boldness. 32 Now the multitude of those who believed were of one heart and one soul; neither did anyone say that any of the things he possessed was his own, but they had all things in common. 33 And with great power the apostles gave witness to the resurrection of the Lord Jesus. And great grace was upon them all.
Da fuerza espiritual y moral.	Gives spiritual and moral strength
2 Samuel 22:40 Porque me has armado con fuerza para la batalla; Has sometido debajo de mí a los que se levantaron contra mí.	2 Samuel 22:40 For You have armed me with strength for the battle; You have subdued under me those who rose against me.

Isaías 40:31. Pero los que esperan en el Señor, renovarán sus fuerzas; Se levantarán con alas como las águilas, correrán y no se cansarán, caminarán y no se desmayarán.	Isaiah 40:31 But those who wait on the Lord Shall renew their strength; They shall mount up with wings like eagles, They shall run and not be weary, They shall walk and not faint.
Isaías 41:10 No temas, porque yo estoy contigo; No desmayes, porque yo soy tu Dios. Te fortaleceré, Sí, te ayudaré, te defenderé con mi diestra y recta mano derecha.	Isaiah 41:10 Fear not, for I am with you; Be not dismayed, for I am your God. I will strengthen you, Yes, I will help you, I will uphold you with My righteous right hand.'
Daniel 11:32 a los que hacen iniquidad contra el pacto, los corromperá con halagos; pero las personas que conocen a su Dios serán fuertes y realizarán grandes hazañas.	Daniel 11:32 Those who do wickedly against the covenant he shall corrupt with flattery; but the people who know their God shall be strong, and carry out great exploits.
Efesios 3:16 para que Él te conceda, de acuerdo con las riquezas de su gloria, que seas fortalecido con poder por medio de su Espíritu en el hombre interior.	Ephesians 3:16 that He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened with might through His Spirit in the inner man,
Proporciona fuerza en la debilidad:	Provides strength in weakness:
1 Corintios 1:27 Pero Dios ha escogido las cosas necias del mundo para avergonzar a los sabios, y Dios ha escogido las cosas débiles del mundo para avergonzar a las cosas que son poderosas;	1 Corinthians 1:27 But God has chosen the foolish things of the world to put to shame the wise, and God has chosen the weak things of the world to put to shame the things which are mighty;
2 Corintios 12: 9. Y él me dijo: "Mi gracia es suficiente para ti, porque mi poder se perfecciona en la debilidad". Por lo tanto, con mucho gusto me gloriare en mis debilidades, para que el poder de Cristo descance sobre mí.	2 Corinthians 12:9 And He said to me, "My grace is sufficient for you, for My strength is made perfect in weakness." Therefore most gladly I will rather boast in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.
2 Corintios 13: 4 Porque aunque fue crucificado en debilidad, vive por el poder de Dios. Porque también nosotros somos débiles en Él, pero viviremos con Él por el poder de Dios para con ustedes.	2 Corinthians 13:4 For though He was crucified in weakness, yet He lives by the power of God. For we also are weak in Him, but we shall live with Him by the power of God toward you.
Proporciona dones espirituales	Provides spiritual gifts
Romanos 12: 6 Teniendo entonces dones que difieren según la gracia que se nos da, usémoslos: si profecía, profeticemos en proporción a nuestra fe;	Romans 12:6 Having then gifts differing according to the grace that is given to us, let us use them: if prophecy, let us prophesy in proportion to our faith;

Efesios 4:11 Y Él mismo dio a algunos para ser apóstoles, algunos profetas, algunos evangelistas, y algunos pastores y maestros, 12 para equipar a los santos para la obra del ministerio, para la edificación del cuerpo de Cristo.	Ephesians 4:11 And He Himself gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, 12 for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ,
El fruto del Espíritu Santo	The Fruit of the Holy Spirit
El fruto del Espíritu Santo es el carácter de la formación de Cristo en el cristiano que está lleno del Espíritu. Galón. 5:22 , 23 tiene una lista de los tipos de producción que son el resultado del fruto del Espíritu.	The fruit of the Holy Spirit is the character of Christ being formed in the Christian who is filled with the Spirit. Gal. 5:22,23 has a listing of the types of production which are the result of the fruit of the Spirit.
El amor, la alegría y la paz son frutos de la actitud mental, pensamiento interno que refleja la falta de pecados de la actitud mental y la relajación que proviene de conocer la verdad bíblica.	Love, Joy, and Peace are fruits of mental attitude, inward thinking that reflects the lack of mental attitude sins and the relaxation which comes from knowing Bible truth.
La longanimidad, la amabilidad y la bondad son externas o están dirigidas hacia los "vecinos".	Long-suffering, Gentleness, and Goodness are outward, or directed toward "neighbors."
La longanimidad, por ejemplo, es una actitud relajada hacia la raza humana y es el resultado de tener amor, alegría, paz. Esto es Fe-Descanso bajo presión que proviene de personas o circunstancias.	Long-suffering, for example, is a relaxed attitude toward the human race and is a result of having love, joy peace. This is Faith-Rest under pressure which comes from people or Circumstances.
La fe, la mansedumbre y la templanza son frutos dirigidos hacia arriba o hacia Dios.	Faith, Meekness, and Temperance are fruits directed upward, or God-ward.
La humildad, por ejemplo, es una actitud de gracia con respecto a la provisión divina que da gloria a Dios por todo el apoyo y la bendición en la vida, en lugar de tomar la actitud de que uno mismo se hace a sí mismo.	Humility, for example, is a grace attitude with regard to divine provision that gives glory to God for all support and blessing in life, rather than taking the attitude that one is self-made.
Condiciones de la producción de fruta	Conditions of Fruit-Bearing
Se requiere lo siguiente para que un cristiano tenga fruto espiritual:	The following are required in order for a Christian to have spiritual fruit:
<ul style="list-style-type: none"> • Contacto con el Agua Viva: Salmo 1: 3; Ezequiel 47:12 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact with the Living Water: Psalm 1:3; Ezekiel 47:12
<ul style="list-style-type: none"> • Receptividad espiritual: Mateo 13:23. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spiritual receptivity: Matthew 13:23
<ul style="list-style-type: none"> • La muerte de la vieja vida: Juan 12:24 	<ul style="list-style-type: none"> • Death of the old life: John 12:24
<ul style="list-style-type: none"> • Castigo (poda): Juan 15: 2 	<ul style="list-style-type: none"> • Chastening (pruning): John 15:2
<ul style="list-style-type: none"> • Permaneciendo en Cristo: Juan 15: 4 	<ul style="list-style-type: none"> • Abiding in Christ: John 15:4
Pecados contra el Espíritu Santo	Sins Against the Holy Spirit

<p>La Biblia habla de cinco tipos de pecado que pueden cometerse contra el Espíritu Santo. Dos son cometidos por los incrédulos solamente; Los otros tres son cometidos por los cristianos.</p>	<p>The Bible speaks of five types of sin which can be committed against the Holy Spirit. Two are committed by unbelievers only; the other three are committed by Christians.</p>
<p>Pecados por los incrédulos solamente</p>	<p>Sins By Unbelievers Only</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Resistencia del Espíritu Santo: Hechos 7:51 . Esto es rechazar al Señor Jesucristo y rechazar el ministerio de pre-salvación del Espíritu Santo (Juan 16: 7-11) a través del pecado de incredulidad. • Blasfemia del Espíritu Santo: Mateo 12: 31,32. Esto se refiere al rechazo de Jesucristo durante su ministerio en la tierra (durante la dispensación anterior, la Era de los judíos). 	<ul style="list-style-type: none"> • Resistance of the Holy Spirit: Acts 7:51. This is rejection of the Lord Jesus Christ and a rejection of the pre-salvation ministry of the Holy Spirit (John 16:7-11) through the sin of unbelief • Blasphemy of the Holy Spirit: Matthew 12:31,32. This refers to rejection of Jesus Christ during His ministry on earth (during the previous dispensation, the Age of the Jews).
<p>Pecados por los creyentes</p>	<p>Sins by Believers</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Mentir al Espíritu Santo: Hechos 5: 3. Se refiere a la falsa motivación, la aprobación de la lujuria del pecado. • Duelo del Espíritu Santo: Efesios 4:30. Se refiere a producir pecados del área de debilidad en la naturaleza del pecado. Cualquier pecado en la vida del creyente que involucre un tema moral o ético. • Apagando el Espíritu Santo: 1 Tesalonicenses 5:19. Produciendo el bien humano desde las áreas de fortaleza en la Naturaleza del Pecado. Ejemplos: dar, rezar, dar testimonio con el propósito de obtener aprobación. El bien humano calma la conciencia y evita que el creyente confiese su pecado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lying to the Holy Spirit: Acts 5:3. Refers to false motivation, approbation lust sin. • Grieving the Holy Spirit: Ephesians 4:30. Refers to producing sins from the area of weakness in the sin nature. Any sin in the life of the believer which involves a moral or ethical issue. • Quenching the Holy Spirit: 1 Thessalonians 5:19. Producing human good from the areas of strength in the Sin Nature. Examples: giving, prayer, witnessing for the purpose of gaining approbation. Human good soothes the conscience and keeps the believer from confessing his sin.